

中標津町 CIR カチキンバエフ セイテク (Kachkynbaev Seitek)

【自己紹介 Self - introduction】

◆日本語版

皆様、はじめまして！私はキルギスから来たセイテクです。令和6年8月に国際交流員として中標津町役場に着任しました。キルギスは1991年に旧ソビエト連邦から独立し、キルギス共和国となりました。

キルギスは北海道とほぼ同じ緯度に位置し、牧場が多く、顔立ちも日本人に似ています。我々はもともと遊牧民ですが、現在は多民族で多文化社会を形成しています。また、「西遊記」の三蔵法師が訪れた天山山脈が通る国でもあります。キルギス人は親日的で、「兄弟が東へ魚を食べに行き日本人になり、西へ羊肉を食べに行きキルギス人になった」という昔話が伝わっています。

私は中国に留学し、たくさんの日本人留学生と友達になったことをきっかけに早稲田大学で比較政治学を学んだ後、キルギスで中央アジア・アメリカン大学で教鞭を執りました。その後、「ビシケク・ビジネス・クラブ」のCEOも務めました。東京で早稲田大学に通学していた際には、「留学生が先生」というプログラムで中学校や高校でキルギス文化を紹介する授業も担当していました。これらの経験を活かし、キルギス初代の国際交流員として中標津では外国人と地元住民の架け橋として活動したいと考えています。

中標津町には家族と一緒に来ました。家内と小学生の娘二人がいます。家族全員が日本語を話せますので、日本での生活も順調に進んでいます。中標津町に来てから飲んだ牛乳は驚くほど美味しく、酪農業に強い興味を持ちました。地元の農家を訪れ、搾乳作業から乳製品ができるまでの過程を学び、これをキルギスや世界に紹介したいと考えています。

また、日本料理やアイヌ文化、スポーツ、アウトドアにも関心があります。中標津町の名物料理を学び、アウトドアや運動を楽しむことで、生活を充実させたいです。今後は、中標津町民とキルギスや他の外国人との交流を深めながら、中標津町の魅力を世界に発信し、多方面での理解を促進していきたいと思っています。

ご質問やご興味のある話題があれば、ぜひ気軽にお声がけください。これからどうぞよろしくお願いします。

◆ロシア語【Русский】

Всем привет! Меня зовут Сейтек, я приехал из Кыргызской Республики. В августе этого года, в 2024 году, я приступил к работе в мэрии города Накашибецу в качестве координатора по международным связям (CIR). Я приехал с семьей: женой и двумя дочерьми, которые учатся в начальной школе. Мы, кстати, все говорим по-японски. Моя страна стала независимой республикой в 1991 году после распада Советского Союза.

Кыргызская Республика находится примерно на той же широте, что и Хоккайдо, и наши черты лица очень похожи на японские. Мы, как традиционный кочевой народ, имеем много пастбищ. Однако, сегодня живем в мультиэтническом обществе, где можно увидеть разные культуры. Кроме того, через нашу страну проходят Тянь-Шаньские горы, которые, как известно, пересекал Сюаньцзан в китайском романе *Путешествие на Запад*. Кыргызский народ с давних пор испытывает теплые чувства к японцам. У нас даже есть старинная легенда, которая объясняет эту связь: два брата отправились в разные стороны — один на восток потому что любил есть рыбу, и стал японцем, а другой на запад, так как любил мясо, и стал кыргызом.

Я учился в Китае, там у меня появилось много друзей из Японии, что побудило меня изучать сравнительную политику в Университете Васэда в Токио. После возвращения в Кыргызскую Республику я преподавал в Американском университете в Центральной Азии и занимал также должность директора "Бишкекского Делового Клуба". Во время учебы в Токио я также участвовал в программе «Иностранные студенты — учителя», где на протяжении почти шести лет проводил уроки по кыргызской культуре в средних и старших школах. Опираясь на этот опыт, я хочу стать мостом между местным сообществом и иностранцами в Накашибецу, будучи первым кыргызским координатором по международным связям.

После приезда в Накашибецу я попробовал местное молоко и был поражен его вкусом. Это вызвало у меня большой интерес к молочному хозяйству. Я планирую посетить местные фермы, узнать о процессе доения и производства молочных продуктов и поделиться этими знаниями с жителями Кыргызской Республики и всего мира.

Кроме того, я интересуюсь японской кухней, культурой айнов и активным спортом. Я хочу научиться готовить местные блюда и вести активный образ жизни, наслаждаясь природой, чтобы сделать свою жизнь здесь насыщенной. В будущем я планирую укреплять связи между жителями Накашибецу, кыргызами и другими иностранцами, продвигая привлекательность Накашибецу по всему миру и способствуя взаимопониманию. Если у вас есть вопросы или интересные темы для обсуждения, не стесняйтесь обращаться ко мне. Спасибо, буду рад знакомству и общению!

◆英語版【English】

Hello, my name is Seitek, I'm from Kyrgyz Republic. This August, I have been assigned as a Coordinator for International Relations (CIR) at Nakashibetsu Town Hall. My country gained independence from the former Soviet Union in 1991.

Kyrgyz Republic is located at a similar latitude to Hokkaido, and our facial features closely resemble those of Japanese people. As a nation of nomads, we have many pastures, and our society is rich in cultural diversity. The Tien Shan Mountains, famously crossed by the monk Xuanzang in the *Journey to the West*, run through our country. Kyrgyz people have always had a special affinity for Japan. There's an old story in Kyrgyz that explains this connection: two brothers, one who loved fish, traveled east and became Japanese, while the other, who preferred meat, went west and became Kyrgyz.

I studied Comparative Politics at Waseda University in Japan, following my studies in China where I became friends with many Japanese students. After returning to Kyrgyz, I taught at the American University of Central Asia and served as the CEO of the "Bishkek Business Club." While studying at Waseda University in Tokyo, I also participated in a program called "Foreign Students as Teachers," where I taught Kyrgyz culture to middle and high school students for nearly six years. With these experiences, I aim to serve as a bridge between the local residents and foreigners as the first Coordinator for International Relations from Kyrgyz in Nakashibetsu.

I moved to Nakashibetsu with my family, including my wife and two daughters, who are both in elementary school. We all speak Japanese, so settling into life here has been smooth. One of the first things that struck me after arriving in Nakashibetsu was the incredible taste of the milk. I hadn't drunk much milk as an adult, but this was surprisingly delicious, and it piqued my interest in dairy farming. I'm eager to visit local farms, learn about the milking process and the production of dairy products, and share this knowledge with people in Kyrgyz and beyond.

In addition, I have a keen interest in Japanese cuisine, Ainu culture, sports, and outdoor activities. I'm looking forward to learning how to prepare local dishes, enjoying outdoor adventures, and staying active. My goal is to deepen understanding between Kyrgyz Republic, other foreign communities, and the people of Nakashibetsu, while sharing the unique charm of Nakashibetsu with the world. If you have any questions or suggestions, please don't hesitate to reach out!

◆ベトナム語【tiếng việt】

Xin chào mọi người! Tôi là Seitek, đến từ Kyrgyzstan. Tôi được bổ nhiệm vào vị trí Điều phối viên quan hệ quốc tế (CIR) tại tòa thị chính thị trấn Nakashibetsu vào tháng 8 năm 2024. Kyrgyzstan đã dành được độc lập từ Liên bang Xô Viết và trở thành nước Cộng hòa Kyrgyzstan vào năm 1991.

Kyrgyzstan gần như ở cùng một vĩ độ với Hokkaido, có nhiều đồng cỏ, và cư dân chúng tôi cũng có nét mặt tương tự với người Nhật. Chúng tôi xuất thân từ dân du mục, sự đa sắc tộc đã tạo nên một xã hội Kyrgyzstan đa văn hóa như hiện nay. Ngoài ra, đất nước tôi còn là quốc gia mà dãy núi Thiên sơn - dãy núi được sư thầy Tam Tạng viếng thăm trong tác phẩm "Tây Du Ký"- bắc qua. Người Kyrgyzstan rất gần gũi với Nhật Bản. Tại Kyrgyzstan có truyền thuyết rằng; trong hai anh em, người anh thích ăn cá đã đi về phía đông và trở thành người Nhật, người em trai thích ăn thịt cừu đã đi về phía tây và trở thành người Kyrgyzstan.

Khi du học ở Trung Quốc, tôi đã kết bạn với nhiều du học sinh Nhật Bản, đây cũng là cơ duyên khiến tôi tiếp tục theo học về "Chính trị học đối chiếu" tại đại học Waseda. Sau đó, tôi đảm nhiệm công việc giảng dạy tại trường Đại học Mỹ-Trung Á ở Kyrgyzstan. Ngoài ra, tôi còn giữ chức vụ Giám đốc điều hành tại Bishkek Business Club. Khi còn theo học tại đại học Waseda, tôi từng tham gia vào dự án "Du học sinh là giáo viên" và phụ trách các tiết học giới thiệu về Kyrgyzstan tại các trường trung học cơ sở, trung học phổ thông tại Nhật. Là điều phối viên quan hệ quốc tế đầu tiên từ Kyrgyzstan, tôi mong muốn có thể sử dụng những kinh nghiệm này và trở thành cầu nối giữa các cư dân nước ngoài tại Nakashibetsu và cư dân địa phương.

Tôi đến Nakashibetsu cùng gia đình, với vợ và hai con gái của mình. Gia đình chúng tôi có thể dùng tiếng Nhật, do đó quá trình ổn định cuộc sống tại đây diễn ra khá suôn sẻ. Sữa tươi mà tôi được uống khi đến với Nakashibetsu ngon đến bất ngờ, mang đến cho tôi sự hứng thú với ngành chăn nuôi tại đây. Tôi hy vọng có thể đến thăm các trang trại địa phương, tìm hiểu thêm về quy trình sản xuất sữa và các chế phẩm từ sữa ở Nakashibetsu và chi sẻ thông tin này đến Kyrgyzstan cũng như quốc tế.

Bên cạnh đó, tôi cũng quan tâm đến ẩm thực Nhật Bản, văn hóa Ainu, thể thao và các hoạt động ngoài trời. Thông qua việc học hỏi thêm về các đặc sản ẩm thực của Nakashibetsu, cũng như các hoạt động thể thao ngoài trời, tôi mong rằng sẽ có được những trải nghiệm phong phú tại đây. Trong tương lai, tôi muốn tăng cường mối quan hệ hữu nghị giữa người dân Nakashibetsu và người dân Kyrgyzstan cũng như các cư dân quốc tế khác; đồng thời tăng cường sự hiểu biết đa phương diện cũng như quảng bá Nakashibetsu đến thế giới.

Vui lòng liên hệ chúng tôi nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc vấn đề lưu tâm.

Rất mong sẽ được gặp gỡ mọi người trong tương lai.